

## Comunicado de prensa

Ginebra, 31 de agosto de 2007

### **Cotecna recibe la *Designation* de la Safety Act estadounidense**

El Department of Homeland Security (departamento estadounidense de seguridad nacional) concedió a Cotecna la certificación de la *SAFETY Act Designation* por sus servicios de validación independiente del C-TPAT. Jay Cohen, Subsecretario de Seguridad nacional para ciencia y tecnología, otorgó la designación el 28 de agosto de 2007. Esta certificación identifica los servicios de validación independiente del C-TPAT de Cotecna como "*Qualified Anti-Terrorism Technology*" (tecnología cualificada para la lucha contra el terrorismo).

La *Support Anti-Terrorism by Fostering Effective Technologies Act* (ley estadounidense sobre el apoyo antiterrorista mediante la promoción de tecnologías efectivas, también conocida como *SAFETY Act*) proporciona cobertura de responsabilidad civil a los proveedores de tecnologías cualificadas para la lucha contra el terrorismo, tanto si se trata de productos como de servicios. El objetivo de la *SAFETY Act* es fomentar el desarrollo y despliegue de productos y servicios para la lucha contra el terrorismo nuevos e innovadores mediante la prestación de protección a terceros.

Los servicios de Cotecna cubiertos en esta *Designation* incluyen la validación del cumplimiento de las actividades de la cadena de suministro con los requisitos del C-TPAT. Según el programa piloto de validación independiente del C-TPAT, autorizado por el Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza de Estados Unidos (CBP, por sus siglas en inglés), Cotecna colaborará con los importadores estadounidenses para validar el cumplimiento del C-TPAT en las empresas de producción y transporte de China, donde el CBP ha sido incapaz de realizar estas operaciones.

*Daine Eisold, Vice President de seguridad de la cadena de suministro, afirmó: "Cotecna ha sido durante muchos años un líder sólido y de confianza para los servicios de seguridad y agilización del comercio. Esta SAFETY Act designation reconoce nuestro comprometido apoyo a las importantes iniciativas en seguridad de la industria, así como nuestra capacidad de prestar estos servicios en todo el mundo de forma eficaz".*

Para más información:

Servicios de validación independiente del C-TPAT de Cotecna: <http://www.cotecna.com/COM/EN/C-TPAT-China.aspx>

SAFETY Act: [www.safetyact.gov](http://www.safetyact.gov)

C-TPAT: [http://www.cbp.gov/xp/cgov/import/commercial\\_enforcement/ctpat/](http://www.cbp.gov/xp/cgov/import/commercial_enforcement/ctpat/)

**Contacto:**

Cotecna Press  
Alison Bourgeois  
Vice President Corporate Communications  
Ginebra  
+41 22 849 78 23  
[press@cotecna.ch](mailto:press@cotecna.ch)



Fundado en Suiza en 1974, el Grupo COTECNA ofrece una amplia gama de servicios de facilitación del comercio internacional, de seguridad para la cadena logística y de certificación de normas de calidad. Cotecna es pionera en áreas como la administración de riesgo, la inspección en destino y los proyectos de integración de escáneres. Asimismo, Cotecna propone programas de modernización de aduanas, asistencia en valoración aduanera, soluciones para la seguridad en los intercambios comerciales e inspecciones comerciales. Para una descripción detallada de nuestros servicios, visite [www.cotecna.com](http://www.cotecna.com). El Grupo Cotecna dispone de una plantilla combinada de más de 4,000 empleados y agentes distribuidos en cerca de 100 oficinas y detenta 15 contratos de inspección con Gobiernos.